



**CUIDADO** de los lentes  
de contacto.

>2

GUIA

# salud



## Semana Nacional de Prevención de Envenenamientos

>4-5



**APNEA DEL SUEÑO** un problema  
de la respiración.

>3



**GUÍA** para la temporada  
de alergias.

>6

**2 SALUD**

**Hung M. Nguyen, D.D.S., P.C.**

**DENTISTA Y COSMÉTICA FAMILIAR**

**Cuidado dental de calidad para adultos y niños**

- Chequeo Gratis
- Emergencias y pacientes sin cita son bienvenidos
- Aceptamos la mayoría de planes de seguro y todos los seguros PPO
- Precios especiales para personas sin seguro
- Hacemos Implantes de dientes faltantes
- Servicios en el mismo día para dentaduras rotas, coronas y puentes

**ATENCIÓN DE EMERGENCIAS**  
571-230-6550



SE HABLA ESPAÑOL  
**703-206-9202**  
Lunes, martes, miércoles y viernes de 10am a 5pm  
sábado de 9am a 3pm



**7244 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22042.**  
Estamos frente a Loehmann's Plaza

**NO CORRA EL RIESGO**  
**Cuidado de los lentes de contacto**

Las soluciones con peróxido de hidrógeno pueden provocar daño ocular si no se sigue con cuidado el proceso de dos pasos.

**HEALTHDAY NEWS**

**S**i usa solución para los lentes de contacto con peróxido de hidrógeno y no sigue las instrucciones con cuidado, podría poner sus ojos en riesgo, advierte la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU.

Las soluciones para los lentes de contacto con peróxido de hidrógeno no contienen conservantes. Aunque esto hace que sean una buena opción para las personas que son alérgicas o sensibles a los conservantes, esas soluciones de cualquier forma conllevan riesgos.

“Nunca debe ponerse peróxido de hidrógeno directamente en los ojos ni en los lentes de contacto”, apuntó en un comunicado de prensa de la FDA el Dr.

Bernard Lepri, optómetra de la Rama de Lentes de Contacto y Dispositivos para la Retina de la agencia.

Hacerlo puede provocar ardor, quemazón y daño en la córnea, la superficie clara que cubre al ojo. Cuando se usa una solución con peróxido de hidrógeno, es esencial seguir el proceso de desinfección con el neutralizador que se incluye en el kit de la solución de limpieza. El neutralizador convierte al peróxido en agua y oxígeno, de forma que ponerse los lentes de contacto en los ojos sea seguro.

Desde 2010, la FDA ha recibido 73 informes sobre problemas como quemazón y ardor asociados con soluciones con peróxido de hidrógeno. En la mayoría de los casos, esos problemas ocurrieron porque los usuarios no siguieron las instrucciones.



**Antes de usar una solución** con peróxido de hidrógeno, lea todas las etiquetas de advertencia. FOTO: THINKSTOCK

**Dr. Oscar Aldo Luna, DDS**

*Culmore Pediatric Dentistry and Orthodontics*



- Servicios:**
- Pediatría dental
  - Ortodoncia (frenillos)
  - Oxido nitroso (gas de la risa)
  - Sedación moderada consciente
  - Anestesia General para niños con Medicaid

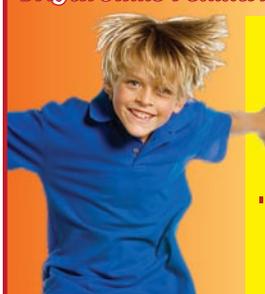
6066 Leesburg Pike Suite 101, Falls Church, VA 22041

Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295

www.culmorepd.com

**Dr. Oscar Aldo Luna, DDS**

*Bright Smile Pediatric Dentistry and Orthodontics*



- Servicios:**
- Pediatría dental
  - Ortodoncia (frenillos)
  - Oxido nitroso (gas de la risa)
  - Sedación moderada consciente
  - Anestesia General para niños con Medicaid

410 Pine St. SE Suite #100 Vienna, VA 22180

Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295

www.brightsmiles-children.com

**TOTAL DENTAL CARE**

Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.



CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

**ORTODONCIA:**  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
**SERVICIO DE EMERGENCIAS**  
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

**PACIENTES NUEVOS**

**Limpieza**  
**\$49**

Incluye: Exámen y consulta.  
Chequeo del cancer bucal  
4 Rayos X (bitewing)  
Precio Regular \$200.  
Sólo pago en efectivo.  
No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**  
5017-B Backlick Rd.  
Annandale, VA 22003

**Ahora contamos con un dispositivo de tracción para la pérdida de erección prematura!!!**

**GERMANTOWN**

Se habla español

*Urology Center*

Los resultados medicos que tú necesitas. La relación personal que tú quieres.

**CENTRO DE ALTA CALIDAD**

- Eliminación de piedras en el Riñon y la Vejiga sin cirugía.
- Problemas de Próstata: cancer, agrandamiento de la próstata, cirugía con laser para problemas de la próstata.
- Tratamientos para la impotencia sexual masculina sin cirugía.

CITAS EL MISMO DIA DISPONIBLES LLAMANDO PRIMERO.

**VIAGRA OCIALIS GRATIS**  
\* Con consulta

Con una Vasectomía sin bisturí el sábado, puede estar de regreso al trabajo el lunes.

**Tratamos la eyaculación precoz**

**DR. ALLEN A. FARSAI** Atendemos Sábados de 8am - 2pm

**10%** de Descuento a clientes que vivan en Silver Spring.  
**10%** de Descuento en las consultas los días sábados.

Germantown Urology Center  
20629 Boland Farm Road, Germantown, MD 20876

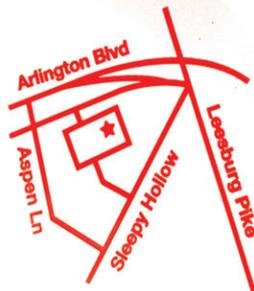
**301-428-3040**



**Vinh Tran, DDS**

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Dentaduras completas y Parciales



Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6329 ARLINGTON BLVD SUITE C FALLS CHURCH VA 22044**  
**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos: 9 am to 1 pm

¿Sigues cansado después de dormir?

# Sufre de apnea del sueño

Lo que debe saber sobre un problema de la respiración que puede afectar a su sueño.

## HEALTHDAY NEWS

Más de 12 millones de estadounidenses sufren de apnea obstructiva del sueño, una afección que se ha vinculado con la hipertensión, el ataque cardíaco, el accidente cerebrovascular, los accidentes de tráfico, los accidentes laborales y la depresión, según la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU.

Las personas con la afección tienen numerosas pausas en la respiración durante el sueño, que duran entre unos segundos y unos minutos. El tipo más común, la apnea obstructiva del sueño, es provocada por un bloqueo de las vías respiratorias, por lo general el colapso de tejido blando en la parte posterior de la garganta, señaló la agencia

Otros factores de riesgo incluyen tener sobrepeso, tener más de 40 años de edad, fumar, tener antecedentes familiares del trastorno, y sufrir de una obstrucción nasal de-



Los hombres tienen casi el doble de probabilidades que las mujeres de sufrir de apnea del sueño. FOTO: THINKSTOCK

bida a un desviación del tabique nasal, a alergias o a problemas de los senos nasales.

La apnea del sueño también puede afectar a los niños, y la causa más común es unas amígdalas o adenoides agrandadas.

Perder peso y evitar el alcohol o las medicinas que dan sueño, que dificultan la respiración, podría ser beneficioso, según la FDA.

El tratamiento más común es una máquina de presión positiva continua en las vías respiratorias (PPCVR), que

administra una presión de aire continua para mantener las vías respiratorias abiertas durante el sueño. Si la PPCVR no resulta efectiva, se puede utilizar un dispositivo conocido como sistema Inspire para las vías respiratorias superiores. Se implanta mediante cirugía debajo de la clavícula y utiliza pulsos eléctricos para estimular a los músculos de la lengua y mantener las vías respiratorias abiertas.

Otra opción es un dispositivo oral utilizado durante el sueño.



## Consultorio Dental de Nguyen, Tran, D.M.D.



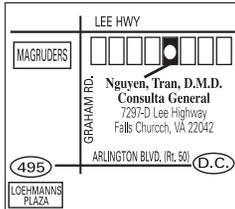
### OFRECEMOS:

- Limpieza y rellenos
- Tratamiento cosmético (Bondings o revestimiento)
- Puentes y coronas
- Terapia de canales
- Tratamiento para la encías
- Extracciones
- El Dr. Nguyen coloca implantes e implantes en coronas

### BENEFICIOS:

- Consulta GRATIS
- Atendemos niños a partir de los 4 años de edad
- 18 años de experiencia
- Precios razonables
- Planes de Pagos Disponibles

7297-D Lee Highway  
(Esq. con Graham Road)



(703) 536 9886

Falls Church, VA 22042

## EL DOCTOR DE NALGAS



ANTES



DESPUÉS

### También especialistas en:

- Liposucción • Estiramiento de rostro • Aumento, reducción o elevación de senos • Reducción de abdomen • Remodelación de nariz • Cirugía de los párpados
- Implante de barbilla y mejillas • Implante de glúteos • Aumento de pantorrillas • Implante de pectorales para hombres • Inyecciones para las arrugas • Botox • Restylane.

### SE HABLA ESPAÑOL

## WIDDER

CENTRO DE CIRUGÍA COSMÉTICA Y PLÁSTICA

Shlomo Widder, M.D., P.A. (703)506-0300

8230 Leesburg Pike #630, Vienna, VA 22182

www.widderplasticsurgery.com



## CLÍNICAS HISPANAS DE MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA

EZRA MORGAN M.D.P.C.

### ESPECIAL PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO

- Consulta. • Examen Físico.
- Exámenes de Laboratorio:

Conteo sanguíneo completo. • Azúcar. • Función renal y Hepática. • Panel de Colesterol y Triglicéridos. • Examen de orina.

Todo por \$150 Dólares.



### ESPECIAL DE SALUD PARA LA MUJER

- Consulta. • Examen Físico.
- Examen de Citología ( Papanicolaou )
- Exámenes de Laboratorio:

• Conteo sanguíneo completo • Azúcar • Función renal y Hepática • Panel de Colesterol y Triglicéridos • Examen de orina

Todo por \$240 Dólares

## Woodbridge

4001 Prince William Parkway, Suite 201, VA, 22193 • Phone: (703) 730-1735

## Falls Church

2946 Sleepy Hollow Road, Suite 2-C, VA, 22044 • Phone: (703) 533 7647

## Muchos de los accidentes ocurren dentro del hogar

# Semana Nacional de Prevención de Envenenamientos

Se calcula que 85,000 niños menores de 5 años sufren de envenenamiento no intencional cada año en los Estados Unidos.

CDC/REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

El año pasado miles de niños tuvieron al alcance de su mano medicamentos para la presión arterial. Ya se sabe, las píldoras que encuentran en el bolso de la abuela en el pastillero diario, junto a un paquetito de mentas. También hubo niños que se encontraron un recipiente con blanqueador parcialmente abierto en el piso de la cocina, junto a un cubo de agua jabonosa. En otros casos, tuvieron acceso a una colorida, burbujeante y altamente concentrada cápsula de detergente líquido para ropa que estaba arriba de la carga para

la lavadora.

Los niños tienen diversas formas de encontrar medicamentos, sustancias químicas de uso doméstico y otros productos potencialmente dañinos. La mayoría, alrededor de 76%, de los envenenamientos no intencionales, ocurren en el hogar y suelen suceder con productos de uso común.

### Tenga un plan de protección

No deje al azar la tarea de evitar el envenenamiento no intencional, tenga un plan.

¿Qué hacer como padres? Primero, identificar los productos peligrosos dentro de casa. La Ley sobre empaques para la prevención de envenenamientos (Poison Preven-

tion Packaging Act, PPPA), aprobada por el Congreso en 1972, exige empaques especiales para alrededor de 30 tipos de productos peligrosos. Las tapas resistentes a niños para medicamentos y productos de limpieza del hogar son un buen indicador de que el producto implica riesgo de envenenamiento.

Después, los padres deben guardar estos productos lejos de la vista y el alcance de los niños, en lugares altos. Hay que recordar que los empaques especiales solo funcionan cuando se usan adecuadamente. Los productos peligrosos siempre deben cerrarse bien después de usarlos.

Desde la aprobación de la

### DIEZ PRINCIPALES PRODUCTOS asociados con el envenenamiento infantil

- Medicamentos para la presión arterial
- Acetaminofén
- Antidepresivos
- Blanqueador
- Medicamentos narcóticos
- Cápsulas de detergente líquido
- Ibuprofeno
- Sustancias desconocidas
- Difenhidramina
- Sedantes



Prevenza envenenamientos vea más allá de botiquines y gabinetes de cocina.

FOTO: THINKSTOCK

### ALGUNOS CONSEJOS

- **Primero:** siempre use y cierre bien las tapas de seguridad para evitar que las abran los niños.
- **Después:** guarde bajo llave toda sustancia tóxica y medicamentos, y asegúrese de que estén fuera del alcance de los niños.
- **Finalmente:** tenga a la mano el número gratuito de ayuda en caso de envenenamiento 1-800-222-1222. Llame a su centro de control de intoxicación y envenenamiento local en casos de emergencia.

PPPA en 1972, las muertes de niños por envenenamiento no accidental han disminuido significativamente y pasaron de alrededor de 216 al año a aproximadamente 32.

Sin embargo, existen riesgos emergentes que debemos atender. Entre el 1 de enero y el 31 de mayo de 2015, la Asociación Estadounidense de Centros de Control de Enve-

nenamientos (American Association of Poison Control Centers) recibió casi 1,500 reportes de niños expuestos a la peligrosa nicotina líquida. En febrero de 2016, el presidente Obama aprobó la Ley de Prevención de Envenenamiento Infantil por Nicotina, misma que exige el uso de recipientes resistentes a niños si se envasa nicotina líquida. La Comisión

de Seguridad de Productos del Consumidor de EE.UU. (U.S. Consumer Product Safety Commission, CPSC) está tomando medidas para poner en vigor esta importante ley para la seguridad infantil.

### Guarde los medicamentos fuera del alcance de los niños

Los peligros de envenenamiento se encuentran en riesgos que nos resultan muy familiares y en productos que parecen inocentes.

Para evitar el riesgo de incidentes de envenenamiento no intencional recuerde guardar de manera segura medicamentos, productos de limpieza para el hogar y otras sustancias químicas que tenga en casa.

### Acerca de CPSC:

La U.S. Consumer Product Safety Commission (Comi-

1-800-222-1222  
Centro de ayuda.



Las coloridas cápsulas llenas de líquido de detergente pueden parecer juguetes o golosinas.

FOTO: THINKSTOCK

La Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de EE.UU., CPSC) está encargada de proteger al público contra riesgos irrazonables de lesión o muerte asociados al uso de miles de tipos de productos del consumidor bajo la jurisdicción de la institución. Muertes, lesiones y daños a la

propiedad debido a incidentes con productos del consumidor le cuestan al país más de \$1 billón de dólares al año. La CPSC está comprometida con proteger a consumidores y familias contra productos que presenten un riesgo de incendio, eléctrico, químico o mecánico.

LA BELLEZA NO DEBE SER PRIVILEGIO DE UNOS...



DR. PAUL S. THESIGER M.D. P.C.  
*experiencia - garantía*

**thesiger**  
Plastic Surgery

CENTRO DE CIRUGÍA  
**Plástica & Estética**

Consulta por nuestro Plan de Financiamiento sin intereses

- LIPOSUCCIÓN CON LASER
- AUMENTO DE GLUTEOS, IMPLANTES E INYECCIONES DE GRASA
- RINOPLASTÍA Y RECONSTRUCCIÓN
- ABDOMINOPLASTÍA (TUMMY TUCK)
- LEVANTAMIENTO E IMPLANTE DE MAMAS
- REJUVENECIMIENTO FACIAL NO QUIRÚRGICO - LIFTING
- TRATAMIENTO PARA ESTRIAS Y CELULITIS
- CONTORNO CORPORAL (CARBOXITERAPIA)

WWW.THESIGERPLASTICSURGERYMD.COM    Consultas en Español: (301) 951-8122    5530 Wisconsin Ave Suite 1235 Chevy Chase MD 20815

Estamos aceptando nuevos paciente. Trabajamos con la mayoría de los seguros en nuestras oficinas de Virginia y Maryland. Hablamos Español



Horario: Lunes a Viernes de 9am a 5pm y Sábados alternados de 8:30am a 12:30pm

**Medicina Familiar:**

- Citas para el mismo día
- Exámenes físicos Generales
- Visita por Enfermedad
- Vacunas para Viajes
- Programa de Pérdida de Peso
- Exámenes Ginecológicos
- Lesiones personales y los accidentes labores.
- Vacunas (Formularios Disponibles)

Por Favor llamar al **(301) 805 4348** Oficina de Maryland  
**(703) 418 1870** Oficina de Virginia para pautar su próxima cita.



# Guía de un experto para la temporada de alergias

## HEALTHDAY NEWS

Esta podría ser una temporada de alergias primaverales mala, y las personas con alergias deben prepararse, advierte un experto.

“El tiempo cambia como loco, y algunas partes del país podrían experimentar

unas condiciones alergénicas peores. Es probable que esta temporada haya una súper producción de polen, de forma que los pacientes deben prepararse”, señaló el Dr. Jordan Josephson, especialista en los senos nasales del Hospital Lenox Hill, en la ciudad de Nueva York.

“Es probable que sea una

primavera desagradable”, añadió.

Es esencial abordar los síntomas de alergia de inmediato, según Josephson.

“Si no se tratan, las alergias pueden provocar inflamación de los senos nasales, conduciendo a una sinusitis crónica. Las alergias también pueden afectar al tracto digestivo. La

enfermedad del reflujo gastroesofágico (ERGE) puede ser una respuesta directa a la respuesta alérgica. Así que las alergias pueden afectar gravemente a la calidad de vida. Solo hay que preguntarle a cualquiera que sufra de alergias o de sinusitis”, comentó.

La Dra. Punita Ponda, jefa asistente de la división de alergias e inmunología de Northwell Health en Great Neck, Nueva York, sugirió que si sabe que tiene alergias primaverales, debe comenzar a tomar antialérgicos al menos una o dos semanas antes del inicio de la temporada



de alergias. Entonces, siga los consejos de Ponda, sugiriendo que si sabe que tiene alergias primaverales, debe comenzar a tomar antialérgicos al menos una o dos semanas antes del inicio de la temporada.

Algunas medidas para tener la alergia bajo control es: permanecer en interior-

res siempre que pueda entre las 10 a.m. y las 4 p.m., cuando los conteos de polen están en sus máximos; usar el aire acondicionado, que limpia y seca el aire; mantener las puertas y ventanas cerradas; y utilizar un purificador de aire.

Tras estar al aire libre, quítese la ropa y lávela de inmediato. Mantenga la ropa expuesta al polen aparte de la ropa limpia. También debe ducharse tras estar en exteriores para eliminar el polen de la piel y el pelo, sugirió.

Además, irrigue los senos nasales a diario para eliminar el polen. Y tome antihistamínicos, pero intente evitar los descongestionantes.

## MEDICINA GENERAL DR. ANTONIO RIVERA

COLESTEROL • HIPERTENSIÓN • DOLOR DE ESPALDA  
DIABETES • FLU • ASMA • VACUNAS • DERMATOLOGÍA

**ATENDEMOS TODOS LOS DÍAS**

6319 CASTLE PL. SUITE 1E, FALLS CHURCH, VA 22044

(Muy cerca a la Ruta 7 W. Broad St. y Ruta 29)

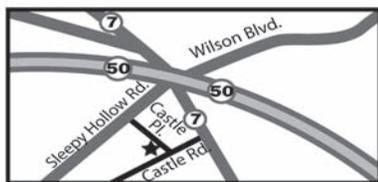


**PROMOCIÓN ESPECIAL:**  
CONTROL MÉDICO ANUAL PARA HOMBRES Y MUJERES  
PLANES DE SALUD PARA PERSONAS  
SIN SEGURO

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE  
SEGUROS, MEDICARE, MEDICAID

TEL:

**703 532 1222**



## Embellezca su figura

### CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS

• Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirugía a rayo láser.

### ESCOLTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUGÍA

• Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local (recuperación en menos de tres días)  
Cirugía cosmética vaginal (para mejorar su vida sexual)  
Rejuvenecimiento vaginal.

### FINANCIAMIENTO DISPONIBLE

Dianna Yan, M.D.  
American Academy of Cosmetic Surgery

Maryland  
8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877  
301-963-3669

Virginia  
8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031  
703-876-6200



Descuentos  
Especiales  
en tratamientos  
de liposucción,  
botox, venas y  
rejuvenecimiento  
vaginal

## Pediatras de Springfield

Dr. Arshia Qadir  
Dr. Heidi Sampang  
Dr. Jacqueline Hoang

Los mejores Pediatras  
en el área

Venga y lo ayudaremos  
con la salud de su hijo

- Atendemos a niños recién nacidos hasta los 21 años de edad, chequeos médicos, vacunas, comportamiento del niño
- Aceptamos la mayoría de seguros médicos, incluso Medicaid.

5502 Backlick Road  
Springfield, VA 22151

Disponibles horarios en la  
noche y fines de semana

**703-642-8306**

Dr. Richard W. Pei, MD, PhD, FACOG

Dr. Anna Le, FACOG

Dr. Divya Sridharan

Obstetricia, Ginecología e Infertilidad

Cuidado Prenatal y Partos  
Papanicolaou y Examen Físico

Planificación Familiar  
Enfermedades Venéreas  
Infecciones Vaginales

Sonogramas  
Dolor pélvico  
Sangrado Irregular

### Cirugía Ginecológica

- Incontinencia urinaria y fecal
- Reparación de la relajación vaginal y libioplasty
- Reparación de ligadura de trompas para lograr un embarazo

“Precio  
Económico”  
para pacientes  
sin seguro



Fairfax Hospital Location  
3301 Woodburn Road, Suite 102  
Annandale, VA 22003  
Woodburn: (703) 698 9668

Annandale Location  
4208 Evergreen Ln., Suite 213  
Annandale, VA 22003  
Evergreen: (703) 642 7522

Herndon Location  
106 Elden St., Suite 13  
Herndon, VA 20170  
Herndon: (703) 436 2433

www.starcareobgyn.com



## Dr. Kenneth Woo

D.D.S. LLC. & Associates  
(301) 933-1833 Kensington Dental Center  
(240) 683-3833 Gaithersburg Dental Care

## ¿Cómo lo caliente del clima puede afectar su salud oral?

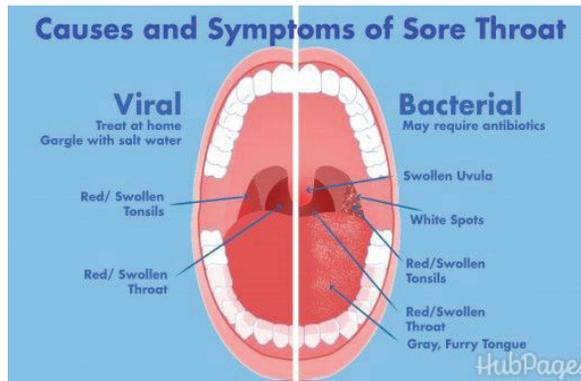
La primavera está en el horizonte, o por lo menos, esperamos que así sea. Cuando los meses de frío gélido finalmente quedan detrás de nosotros, podemos esperar un aumento de las temperaturas, la temporada de alergias y el clima caliente y húmedo. Estos cambios estacionales tienen un efecto más sobre nuestra comodidad. El clima de frío helado a incómodamente caliente también puede afectar a los dientes, y así como también la estación de la alergia.



Las alergias causan nuestros sinus se hinchen debido a la congestión. Sinus hinchados pueden ejercer presión sobre las raíces de los dientes, causando dolor. Muy a menudo, el dolor es en la parte posterior de los dientes

superiores. El tratamiento de la infección en los sinus puede aliviar la presión y el dolor.

El impacto en la salud oral más obvia de las alergias es probablemente el dolor de garganta. Gargantas rasposas, tos y ronquera abundan durante la temporada de alergias y son comúnmente causados por uno o todos de los siguientes factores:



### Seco y Pegajoso

■ **Goteo Nasal.** Esto irrita la mucosa sensible de la garganta, causando dolor agudo y mordaz al tragar. Los pacientes informan de que el goteo nasal posterior es a menudo peor de noche, cuando entonces su cuerpo es horizontal y son menos capaces de "vaciar".

■ **La Boca Seca.** Esto es muy importante, así que vamos a mencionarlo de nuevo po un minuto, pero en términos de salud orofaríngea, boca seca significa que menos fluido humedece y

suaviza la mucosa de la garganta. El resultado de esto es una sensación de sequedad, picazón, o picazón en la garganta.

■ **Inflamación.** Las alergias estacionales crean una respuesta inflamatoria en el cuerpo, y la garganta no es una excepción. A medida que su cuerpo reacciona a los antígenos de polen en el aire, su garganta puede hincharse ligeramente o se enrojece y duele. Es una parte natural del proceso de la inflamación, así como desafortunada

Si tiene alguna pregunta con respecto a su salud oral, no dude en llamar al Dr. Woo & Associates para hablar!

**Y para cualquier consulta o para hacer una cita visite cualquiera de nuestra 2 clínicas:**

**GAITHERSBURG:**  
17 First Field Rd Gaithersburg,  
MD 20878 (240) 683-3833

**KENSINGTON:**  
3704 Perry Ave Kensington,  
MD 20895 (301) 933-1833

## USTED HA PERDIDO O TIENE UN DIENTE CAIDO O ROTO? Descubra cómo los implantes dentales son la solución permanente.

### IMPLANTE DENTAL

a sólo \$890

No incluye el pilar y la corona. No se puede combinar con otras ofertas.

Especial para Pacientes Nuevos!

**GRATIS**

Exámenes & Rayos X necesarios

**GRATIS**

Consulta para Implantes, Extracciones, Dentaduras y Frenillos.

**10% Dseto.**

En cualquier procedimiento dental (Sólo a pacientes nuevos)

\*Algunas restricciones pueden aplicar.

## Kenneth M. K. Woo, DDS, LLC

Implantes & Consulta de Ortodoncia GRATIS... **Llamenos hoy mismo!**

- ☛ Atención personalizada y de Calidad - en cada vez
- ☛ Implantes para los dientes que faltan para estabilizar dentaduras
- ☛ Visitas de emergencia - el mismo día - disponibles
- ☛ Endodoncia en Sesión de un Solo Día & Invisalign®
- ☛ Citas convenientes por la tarde y los sábados
- ☛ Opciones de pago y de financiación asequibles



[www.MyBestDentalCare.com](http://www.MyBestDentalCare.com)



Kensington Dental Center:  
301-933-1833  
3704 Perry Ave.  
Kensington, MD

Gaithersburg Gentle Dental:  
240-683-3833  
17 Firstfield Rd. #101  
Gaithersburg, MD



## La alegría o la muerte de un familiar lo produce

# Síndrome del corazón roto

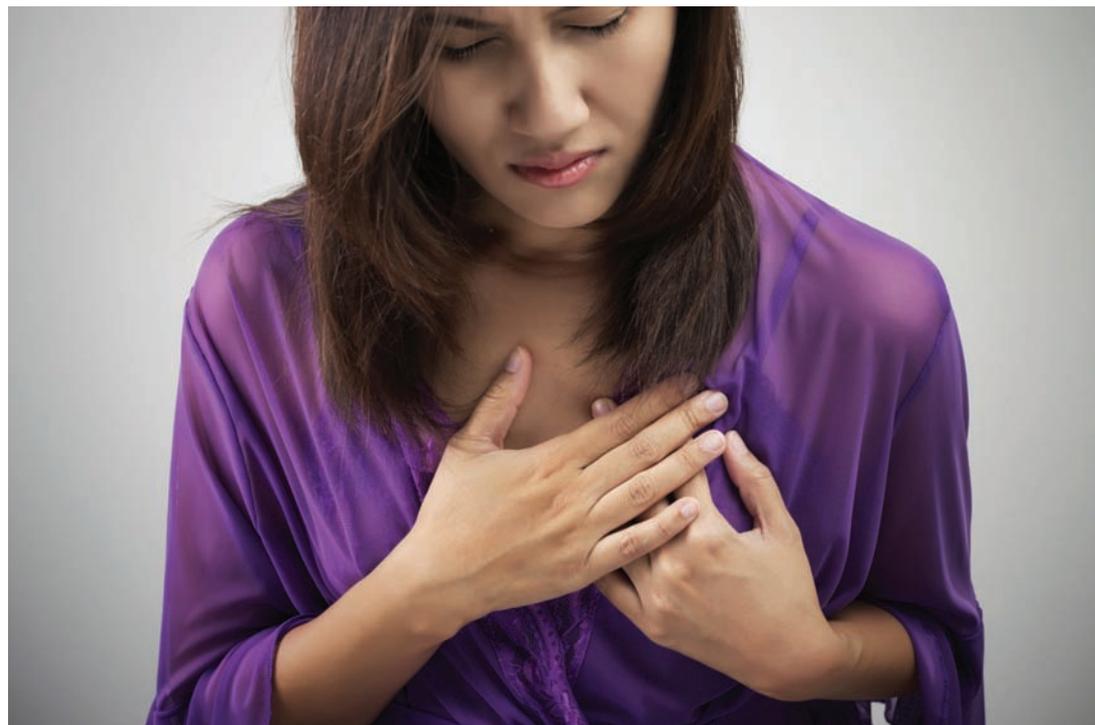
Las señales se produce tras un choque emocional y afecta sobre todo a las mujeres después de la menopausia.

### AGENCIAS

Los acontecimientos felices pueden provocar una enfermedad cardíaca conocida como el síndrome del 'corazón partido', causada por un choque emocional intenso, como una ruptura amorosa o la muerte de un ser querido, dicen investigadores.

En un estudio publicado en el diario de la Sociedad Europea de Cardiología, "The European Heart Journal", se analizaron datos de 485 pacientes de varios países diagnosticados con el síndrome del 'corazón roto' (una cardiomiopatía de estrés) también denominada 'Takotsubo'.

El síndrome se produce tras un choque emocional y afecta sobre todo a las mujeres después de la menopausia. En algunos casos del estudio la enfermedad se produjo tras un acontecimiento alegre o feliz, por lo que los científicos bautizaron a esta variante del corazón partido como el síndrome del 'corazón



feliz'.

Los 485 casos de origen emocional fueron seleccionados entre 1.750 casos del síndrome Takotsubo (TTS) que puede resultar mortal.

Para los demás pacientes, el acontecimiento desencadenante fue físico o físico y emocional combinado, o no identificado. "Hemos demostrado que los desencadenantes de TTS pueden ser más variados de lo que se pensaba (...). La enfermedad también puede estar precedida de emociones positivas", comentó Jelena Ghadri del hospital universitario de Zúrich (Suiza) coautora del estudio.

Según el estudio, en 20 (4%) pacientes, el síndrome fue desencadenado por un acontecimiento feliz: fiesta de cumpleaños, casamiento de un hijo, victoria del equipo favorito de fútbol o nacimiento de un nieto.

Pero la gran mayoría, 465 casos (96%) ocurrió tras un acontecimiento triste o estresante como la muerte de la pareja, de un hijo o un pariente, un accidente o conflictos personales.

**Si usted sufre de Pterigion, llame para una CONSULTA GRATIS con el Dr. Martínez. Promoción SOLO APLICA PARA PACIENTES NUEVOS.**



**Visionary Eye Doctors**

Para su conveniencia, nuestra oficina satélite está abierta ahora en Van Ness, DC!



Los doctores Friedman, Moanie y Saeed estarán disponibles para atender pacientes.

Para usted, significa el mismo cuidado de la vista profesional y asequible, además de acceso a tecnología de punta, eficiencia y cuidado amoroso.

Llame al 301-896-0890 para averiguar si su Visionary Eye Doctor puede verlo en DC o en Maryland.

**SEDE: ROCKVILLE**  
11300 Rockville Pike,  
Oficina 1202  
Rockville, MD 20852

Invitamos a todos a que vengan y vean nuestras nuevas instalaciones, localizadas convenientemente sobre la estación del Metro de Van Ness.  
**SEDE: VAN NESS-DC**  
4301 Connecticut Avenue, NW,  
Oficina 125, Washington, DC 20008

Teléfono: 301-896-0890 • [www.voeyedr.com](http://www.voeyedr.com)



EN ORDEN DE IZQUIERDA A DERECHA:

Los doctores Maliha Saeed y Babak Hosseini son optometristas especializados en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asisten a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos.

La doctora Lorena Riveros nacida en Colombia, es optometrista especializada en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asiste a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos. La Doctora Riveros habla español.

El doctor Fritz Allen de origen haitiano, no solo habla francés sino también habla un impecable español. El Dr. Allen le brindará un examen completo médico de los ojos. Él se especializa en exámenes de la retina, cirugías de cataratas y glaucoma, entre otros servicios.

El doctor Alberto Martínez nacido en Colombia, se especializa en cirugías de cataratas, pterigión y trasplantes de córnea.

La doctora Sandra Cremers de nacionalidad boliviana, le ofrece examen completo médico de los ojos y cirugía de cataratas. La Dr. Cremers también se especializa en el tratamiento de ojos secos y Rosácea ocular.

Los doctores Leonard Friedman y Nima Moanie se especializan en brindarles exámenes completos médico de los ojos. Ellos también son cirujanos de cataratas y glaucoma. Ellos verán pacientes en la nueva sede de Visionary Eye Doctors en Van Ness DC.